

CEN TEK[®]

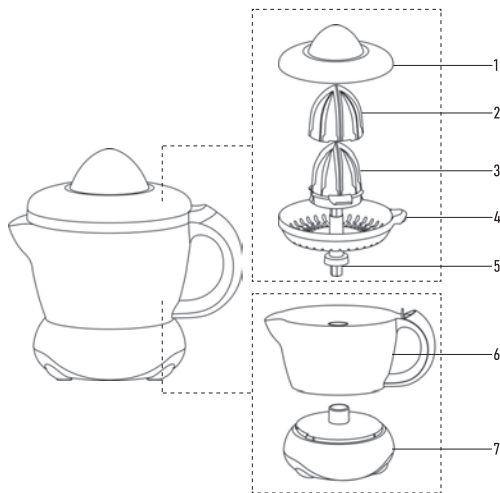
СОКОВЫЖИМАЛКА
СТ-1232
ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

ЦИТРУСЫҢ ЖЕМИСТЕРГЕ АРНАЛҒАН
ШЫРЫНСЫҚҚЫШ
ՀՅՈՒԹԱՀԱՆ ՑԻՏՐՈՒՍԱՅՆ
ՍՐՁԵՐԻ ՀԱՄԱՐ
ЦИТРУС ЖЕМИШТЕР ҮЧҮН ШИРЕ СЫҚКЫЧ
CITRUS JUICER
СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆՆԱՐԿԸ
КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
INSTRUCTION MANUAL
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK. Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию о правильной и безопасной эксплуатации прибора. Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток некавалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

Совокупитель для цитрусовых является бытовым прибором и не предназначена для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Перед подключением электроприбора к сети питания необходимо убедиться, что параметры сети соответствуют значениям, указанным на приборе.
- При отключении электроприбора от сети следует держаться за штекер, а не за шнур.
- Электроприбор следует всегда отключать от сети, если он не используется.
- Электроприбор нужно отключить от сети в случае любых неполадок, при смене насадок, чистке и после окончания работы.
- Не следует использовать электроприбор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за электроприбором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- Необходимо следить за целостностью шнура питания и корпуса электроприбора. Запрещается использовать электроприбор при наличии повреждений.
- Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим электроприбором.
- Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не оставляйте включенный электроприбор без внимания.
- Всегда ставьте электроприбор на ровную поверхность.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект.
- Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +15 до +30 °C и относительной влажности воздуха не более 65 %.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
- В случае неисправности обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Электроразборный прибор нельзя погружать в воду и другие жидкости! Не используйте электроразборный прибор во влажной среде или там, где на электроразборный прибор могут попасть брызги каких-либо жидкостей! Настоятельно не рекомендуется использовать электроразборный прибор в ванной комнате, вблизи бассейнов и других источников воды! Не трогайте работающий прибор мокрыми руками!

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не следует пользоваться электроразборным прибором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроразборный прибор людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроразборным прибором!

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Крышка
2. Конусная насадка для крупных цитрусовых
3. Конусная насадка для мелких цитрусовых
4. Фильтр
5. Редуктор
6. Кувшин для сока
7. Основание с блоком двигателя

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Крышка – 1 шт.
- Конусная насадка для крупных цитрусовых – 1 шт.
- Конусная насадка для мелких цитрусовых – 1 шт.
- Фильтр – 1 шт.
- Редуктор – 1 шт.
- Кувшин для сока – 1 шт.
- Основание с блоком двигателя – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед началом использования аккуратно выньте изделие из коробки, удалив все упаковочные материалы.
- Если транспортировка или хранение происходили при низких температурах, выдержите прибор при комнатной температуре 2 часа перед первым включением.
- Размотайте сетевой шнур и промойте все съемные детали (кроме основания с блоком двигателя (7)) теплой водой. Полностью высушите перед использованием.
- Выберите конусную насадку для отжима сока в зависимости от размера фруктов: большая (2) — для крупных фруктов (грейпфруты, апельсины и т. п.), малая (3) — для мелких (лаймы, мандарины и т. п.). При выборе большой конусной насадки наденьте ее на малую.

СБОРКА

- Перед сборкой либо разборкой прибор должен быть отсоединен от сети.
- Установите кувшин (6) на основание (7) таким образом, чтобы ось редуктора (5) оказалась в отверстии по центру кувшина (6). Поместите сверху кувшина (6) фильтр для мякоти (4), а затем выбранную насадку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Поместите основание прибора (7) на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Подключите его к электросети.
- Разрежьте цитрусовый плод на две равные половинки и прижмите одну из половинок разрезанной частью к конусной насадке. Двигатель запускается нажатием на насадку, вращение происходит в противоположные стороны в произвольном порядке (для более интенсивной выжимки сока). Вы также можете прижать плод с помощью крышки (1).
- Не прилагайте чрезмерных усилий во избежание блокировки двигателя. Для этого давите на насадку строго вертикально. При отсутствии давления на насадку двигатель останавливается.
- Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 2 минуты. После непрерывной работы соковыжималки в течение 2 минут сделайте перерыв в 3 минуты для охлаждения двигателя.
- После окончания использования отключите прибор от электросети.

РАЗБОРКА

Разбор соковыжималки производите в последовательности обратной процессу сборки.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Рекомендуем мыть соковыжималку сразу после использования, пока мякоть не присохла. Иначе ее трудно будет удалить.
- Для чистки основания (7) используйте тряпку, слегка намоченную в слабом растворе воды с нейтральным кухонным моющим средством. После мытья основание (7) хорошо высушите.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, растворители, разбавители и пр. Это может повредить лакокрасочное покрытие прибора.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В – 50/60 Гц
- Номинальная мощность: 40 Вт
- Объем кувшина для сока: 1,2 л
- Съемные насадки: 2 шт.
- Настраиваемый фильтр для мякоти
- Функция вращения в обе стороны
- Длина шнура питания: 0,85 м
- Габариты изделия: 200x160x220 мм
- Вес нетто изделия: 0,71 кг



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроразборных на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в сервисном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантии и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел: +7 (861) 991-05-42.

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Назва-ние организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytop», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57. Продукция имеет сертификат соответствия.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 3509712, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодические обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения, естественный износ прибора;

- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (моlния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, не зависящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
 - а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батареи), внешние блоки питания и зарядные устройства;
 - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
 - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батареями;
 - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
- 5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
- 6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.
- 7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменить дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТУТЫНУШЫ!

Пайдалануды бастамас бұрын нұсқаулықпен мұқият танысың алуыңызды өтінеміз. Мұнда аспапты дұрыс және қауіпсіз пайдалану туралы маңызды ақпарат көптірілген. Бұл нұсқаулықты сақтауың қажетті екендігін елестетіміз. Аспапты тікелей арналымында пайдаланбаған және осы нұсқаулыққа көрсетілген қағидалар мен шарттарды орындамаған жағдайда, сондай-ақ аспапқа біліктісіз жөндеу жұмыстарын жүргізуге талпынған кезде өндіруші жауапкершілікті болмайды. Егер сіз аспапты өзге адамға қолдануға тапсырғыңыз келсе, осы нұсқаулықты бірге берудіңізді өтінеміз.

Цитрусты шырын сыққыш бұйым болып табылады және өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіздің сатып алған бұйымыңыз Ресей Федерациясындағы электр аспаптарына қолданылатын қауіпсіздіктің барлық ресми стандарттарына сәйкес келеді.

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ аспап мерзімінен бұрын істен шықпаса үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

- Электр аспапты қоректендіру желісіне қоспастан бұрын желідегі кернеу аспапты көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін көз жеткізіңіз.

- Электр аспапты желіден ажыратқан кезде бауынан емес, штекерінен ұстап суырыңыз.
- Егер пайдаланымалы болса, электр аспапты арқашан желіден ажыратып қою керек.
- Кез-келген ақаулары болған жағдайда, қондырмаларын ауыстырған, тазалаған кезде және жұмыс аяқталғаннан кейін электр аспапты желіден ажырату керек.

- Электр аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа кез-келген өзге мақсаттар үшін пайдалануға болмайды. Электр аспаптың жұмысы, сақталуы және күтімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қатаң түрде жүзеге асырылуы тиіс.

- Қоректендіру бауы мен электр аспаптың корпусының тұтастығын бақылап отыру қажет. Бүлінген электр аспапты пайдалануға тыйым салынады.

- Жұмыс жасап тұрған электр аспаптың қасында балалардың және жанұялардың болуына жол бермеңіз.

- Егер тұтану немесе жарылу қаупі туындаса, мыйсыз, жанғыш сұйықтықтар немесе газдардың қасында электр аспапты пайдаланбаңыз.

- Қоректендіру бауы бүлінген жағдайда қауіпті сөйліту үшін оны дайындаушы немесе осы бағыттағы білікті жұмысгерлер ауыстыруы тиіс. Қоректендіру бауын ауыстыру авторизацияланған сервис орталығында жүзеге асырылады.

- Қосулы тұрған электр аспапты қараусыз қалдырмаңыз.

- Электр аспапты ардайым тегіс жерге орналастырыңыз.

- Жымыңқа кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.

- Бұл модель жұмыс температурасының диапазоны +15-тен +30°C дейінгі және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 65%-дан аспайтын қоңыржай климатта жұмыс істеуге арналған.

- Егер басқалардың қадағалауында болмаса немесе қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алған болмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар бұйыммен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.

- Тасу (тасындалуды), сату-өткізу жөніндегі ерекше шарттар: жоқ.

- Қажеттілікке қарай сервис орталығына жүгініңіз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз! Электр аспапты ылғалды ортада немесе электр аспапқа қандай да бір сұйықтық шашырауы мүмкін жерде пайдаланбаңыз! Ванна бөлмесінде, бассейндер мен басқа да су көздерінің қанында электр аспапты мүлдем пайдаланбаған жөн! Жұмыс істеп тұрған аспапты дымқыл қолмен ұстауға болмайды!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ембір жағдайда электр аспапты алкогольдік немесе есірткілік мас күйде немесе айналдағандық нәрселерді объективті қабылдауға кедергі келтіретін басқа жағдайларда қолдануға болмайды және электр аспапты осындай жағдайдағы немесе осындай күйдегі адамдарға сеніп тапсырмаңыз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта осы аспапты пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық ықтимал қалыптан тыс жағдайлар қарастырылмауы мүмкін. Пайдаланушы электр аспаптан жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік шараларын өз бетімен сақтауы керек!

2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Қақпағы

2. Ірі цитрус жемістеріне арналған конус тәрізді қондырма

3. Ұсақ цитрус жемістеріне арналған конус тәрізді қондырма

4. Жеміс жұмсағына арналған елек

5. Инді білік

6. Шырынға арналған жинақтаушы құмыра

7. Қозғалтқыш блогы бар тұғыр

3. ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

- Қақпақ - 1 дана

- Ірі цитрус жемістеріне арналған конус тәрізді қондырма - 1 дана

- Ұсақ цитрус жемістеріне арналған конус тәрізді қондырма - 1 дана

- Жеміс жұмсағына арналған елек - 1 дана

- Инді білік - 1 дана.

- Шырынға арналған жинақтаушы құмыра - 1 дана

- Қозғалтқыш блогы бар тұғыр - 1 дана

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Электр аспапты қорықтан шығарып, қаптама материалын (бар болса) алып тастаңыз.

- Электр аспаптың корпусы мен қондырмасын дымқыл шуберекпен сүрткізіңіз.

- Қақпақты (1), конус тәрізді қондырмаларды (2, 3), елек (4) және шырынға арналған құмыраны (6) ас ітуге арналған жұғуш зат қосылған жылы сумен жақсылап жуыңыз. Содан кейін осы бөліктердің барлығын таза ағынды сумен шайып, жұмсақ сүлгімен құрғатыңыз.

- Тұғырды тегіс, құрғақ және орнықты бетке қойыңыз. Құрастыру немесе бірлестеу кезінде аспапты электр розеткасынан ажырату керек.

- Құмыраны (6) тұғырға (7) қозғалтқыш осі (5) жинақтаушы құмыраны орлестеу кезінде (6) болатындай етіп орнатыңыз.

- Жинақтаушы құмыраға (6) електі (4) орналастырыңыз.

- Егер сіз ұсақ цитрус жемістерінен шырынды сығуды жоспарласаңыз, қозғалтқыш осіне конус тәрізді қондырманы (3) орнатыңыз.

- Егер сіз шырын үшін ірі цитрус жемістерін алған болсаңыз, алдымен конус тәрізді қондырманы
- (3) қондырмаға (2) кігізіңіз. Конустардың бір-біріне дұрыс кіріккеніне көз жеткізіңіз. Осылай жиналған конусты қозғалтқыш осіне орнатыңыз.
- Шырын сыққышты мөрі ретпен бөлшектеңіз.

ЦИТРУСТАРҒА АРНАЛҒАН ШЫРЫН СЫҚҚЫШТЫ ПАЙДАЛАҢУ

- Шырын сыққыштың дұрыс жиналғанына көз жеткізіп, содан кейін оны электр желісіне қосыңыз.
- Шырынға арналған цитрус жемістерін көлденеңінен кесіңіз.
- Цитрус желісінің жартысын алып, оның кесілген жағын (2) немесе (3) конус тәрізді қондырмаға қысып ұстаныңыз. Жемісті қондырмаға қысып басқаннан кейін қозғалтқыш автоматты түрде іске қосылады және конус айнала бастайды. Сіз басуды тоқтатқан кезде қозғалтқыш тоқтайды. Цитрустың сығылған жартысын конустан алып тастап, басқа жемістерден шырын сығуды жалғастырыңыз.
- Шырын сыққышпен жұмыс аяқталғаннан кейін желілік кабельді электр желісінен ажыратыңыз.

Кеңес: шырынды көбірек алу үшін конус тәрізді қондырманы бірнеше рет басу қажет. Ескерту: конус қондырмасын қатты күшпен басаңыз, әйтпесе қозғалтқыш бұғалтпалы қалуы мүмкін. Аспаптың ең көп үздіксіз жұмыс жасау уақыты 2 минутты құрайды. Шырын сыққышты 2 минут бойы үздіксіз жұмыс істегеннен кейін 3 минуттық үзіліс жасаңыз.

5. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

- Әр пайдаланған сайын аспапты тазалаңыз. Аспапты тазалап алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Жинақтауыш құмыраның (6) тұтқасынан ұстап, сағат тіліне қарсы бұрап, басқа бөлшектермен бірге шешіп алыңыз. Керек-жарақтарды раковинаға көшіріп, жөкелеген бөлшектерін шешіп алыңыз. Барлық бөлшектерін асы арналған жуғыш зат қосып, жылы сумен жақсылап шайыңыз. Содан кейін оларды таза ағынды сумен шайып, жұмсақ сүлгімен құрғатыңыз.

Ескерту:

- Жемістің жұмсағы кезіп қалмас үшін шырын сыққышты пайдаланғаннан кейін дереу жууды ұсынамыз. Әйтпесе оны кетіру қиын болады.
- Тұғырын (7) тазалау үшін бейтарап ас үйге арналған жуғыш зат қосылған аяқсу ертіңдісіне малынған шүберекті қолданыңыз. Жуғаннан кейін тұғырды (7) жақсылап құрғатыңыз.
- Тазалау кезінде абразивті тазалау құралдарын, еріткіштерді, өзгіштерді және т.б. қолданбаңыз. Бұл аспаптың лак-сырмен боялған жабынын бүлдіруі мүмкін.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Кернеу 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 40 Вт



7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға бопатын материалдардан жасалған. Көдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға бопатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек көдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдардың қабылдаудың арнайы бөлігіне тапсыруға болады.

Материалдар жіктелмесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыртылған болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын болсыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін кепілдік ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы автландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталығы: «Moneytor» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (707) 340-09-57.

Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тау-арға және ет техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекемелері мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>.

Өнімінің төмендегідей сәйкестік сертификаты бар.



9. ҒІДРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТАУШЫ

Импорртаушы: ИИ Асуриян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҮТІНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонмен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінісінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
 - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындалушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты топтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, өрбі жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
2. Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
 - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Көпірдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Көпірдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
 - құрылығның табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дүрыс орнату, тасымалдау;
 - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ саатушы мен дайындаушыға төуелсіз басқа да себептер;
 - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
 - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
 - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен кездесе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
 - a) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
 - b) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түк, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, ертепалар, шлангілер, түтіктер, шетқалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, ііс сіңіргіштер);
 - батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін- жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
 - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
5. Осы көпірдікті өндiрушi қолданбағаны заңнамалы белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
6. Өндiрушi, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшiншi тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанана кепілгiрлен зиян үшiң; тұтынушының және/немесе өзге үшiншi тұлғалардың еңсерімейтін қуы жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрәкетсіздігі) үшін жауапты болмайды.
7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ланастану болмауы тиіс).

Өндiрушi алдын ала ескертуісі аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ЗАТВЕРՏԵԼ

ՀԱՐՑЫՆ ՄՈՒՈՂՂ

ևնրրոսմ են օգտագործողնր անաջ ուշադրւոք կարող այս ձեռնարկը, որը պարունակում է կարևոր տեղեկություններ սարքի ծիշչ և անվտանգ օգտագործման վաղը: Պահել այս ձեռնարկը: Կրտսողորը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու: և սույն ձեռնարկում նշված կանխներև ու պայմանները պահանջարկ, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու հետևանք: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցել այս տվյալ կենդանրի հետ միասին:

Հրդախան գիտրության մրգրի համար կենդանրային սարք է, որը նախատեսված չէ արդյունաբերական օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՃԱՏԱԳՈՒՅՑԱՆ ՄՈՒՂՂԱՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Ձեր գնած սարքը համապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնության Էլեկտրական սարքերի նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտոնական չափանիշներին:

այսինչ և արդյունության համար վնասազարկ իրականվելու հասցառույթ, ինչպես նաև սարքի վնասում ևնսարքությունից խտապիտելու համար պետք է խստորեն պահպանվեն հետևյալ պայմանները:

- Սարքը ցանցին միացնելոց անաջ համոզվել, որ ցանցի պարամետրերը համապատասխանում են սարքի վրա նշված արժեքներին:
- Սարքը հռասկեց անջատելու ոնք խրոցակից, այլ ոչ նե լարից:
- Սարքը միշտ պետք է անջատված լինի ցանցից, երբ այս չի օգտագործվում:
- Էլեկտրոսարքը պետք է անջատված լինի ցանցից ցանկացած ևնսարքության, կցորդները փոխելու, մաքրելու հոնքում և աշխատանք անկտրոնոց հետո:
- Մի օգտագործող սարքը այլ նպատակներով, քայի տրև ձեռնարկում նշվածներից: Էլեկտրական սարքի շահագործումը, պահեստավորումը և պատասխանում պետք է իրականացվեն խստորեն՝ համաձայն այս ձեռնարկի:
- Չոգ տանել հռասկե լարի և սարքի պարունակ ամրոցալանության մասին:
- Սի օգտագործող սարքը, եթե այն վնասված է:
- Նուսապիշք երեխաների և կենանդիների ներկայությունից Էլեկտրոսարքի աշխատանքի մասնակալ:
- Մի օգտագործող սարքը այնտեղ, որտեղ կարի իրիտի կամ պայթյունի վնասը, օրինակ՝ դրոսպառ հոնրկների կամ գազերի մոտ:
- Եթե հռասկե լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինել արտադրողի կամ նմանապի որակավորման անձի կողմից վնասագիտ խոսապիտելու համար: Մոնոցում լարը փոխարինվում է լիարգրված սպասարկման կենտրոնում:
- Մի թղթը միացված էլեկտրական սարքը անանց հսկողություն:
- Միշտ տեղադրել սարքը հարթ մակերևույթի վրա:
- Օգտագործել միայն կոմպլեկտում ներառված կցորդները:
- Այս մոնել նախատեսված է քարտիսուն կլիմայի պայմաններում աշխատելու համար՝ +15 Դից +30 Կ Զերնասահների տիրոցով և 65%-ից ոչ ակելի հարարերական խոսակտրթյան:

Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մոսպր թույլ ոնակություններ ոնքող աննանց կամ եթե նրանք չունեն համապատասխան փորձ կամ գիտելիք սարքն օգտագործելու համար (այր թիում՝ երեխաների, քաջատրթյանր այն ռեսցրի, երբ նրանք վերանրվում կամ հրահանգվում են իրեն անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է լինեն վերահսկողությամբ տակ՝ համոզվելու համար, որ նրանք նեկ խարում սարքի հետ:

- Փոխադրման (փոխադրման), իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
- Անարդյունքի դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՈւՆԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ: Ելեկտրական սարքը չպետք է ընկնի ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ: Մի օգտագործեք սարքը խոնավ միջավայրում կամ այնտեղ, որտեղ սարքի վրա կարող է ցրվել ցանկացած հեղուկ: Բացարձակապես խորհուրդ չի տրվում օգտագործել սարքը լողաբանում, լողաձագանների և ջրի այլ աղբյուրների մոտ: Բաց ձեռներով մի դիպե՛ք գործու սարքին:

ՈւՆԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ: Ոչ մի դեպքում չպետք է Ելեկտրական սարքն օգտագործել պարկույրային կամ բժշկամիջոցային թունավորման վիճակում կամ իրականության օբյեկտիվ ընկալման խանգարող այլ պայմաններում, և չպետք է վտանգել Ելեկտրական սարքը նաև վրձնված կամ նաև պայաններում գտնվող մարդկանց:

ՈւՆԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ: Այս ձեռնարկը չի կարող ընդգրկել բոլոր հնարավոր ոչ նորմալ իրավիճակները, որոնք կարող են առաջանալ այս սարքի շահագործման ընթացքում: Ելեկտրական սարքի հետ աշխատելիս շահագործող պետք է ինքնուրույն պահպանի անվտանգության միջոցները:

2. ԱՄՐԵԻ ԿԱՌԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կափարիչ
2. Կունան վրադիր (կցորդ) խոշոր ցիտրուսային մրգերի համար
3. Կունան վրադիր մանր ցիտրուսային մրգերի համար
4. Մաղ միջուկ (փափկամասի) համար
5. Հանգուցավոր լիտեռ
6. չկոթի կուտակման սափոր
7. Հարմրիչի բլուրկով հիմք

3. ՓԱՅԵԹԻ ԴՈՐՈՒՆԱՎՈՒԹՅՈՒՆ

- Կափարիչ - 1 հատ
- Խոշոր ցիտրուսային մրգերի համար կունան վրադիր - 1 հատ
- Կունան վրադիր փոքր ցիտրուսային մրգերի համար - 1 հատ:
- Մաղ միջուկի համար - 1 հատ:
- Հանգուցավոր լիտեռ - 1 հատ:
- Չկոթի կուտակման սափոր - 1 հատ:
- հիմք շարժիչ բլուրկով - 1 հատ:
- Ըահագործման ձեռնարկ - 1 հատ:

4. ԱՇԽԱՏՄԵԻ ԶԵՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Սարքը հանեք տուփից և հեռացե՛ք փաթեթավորը (անվայրօթյան դեպքում):
- Մրբեք սարքի պայտայուն ու կցորդները խոնավ կարողով:
- Կափարիչը (1), կունան վրադիրները (2, 3), մաղը (4) և հյութի սափորը (6) մանրակրկիտ վճացե՛ք տաք ջրում՝ խոնակացային վճացող միջոցով: Այնուհետև վճացե՛ք այս բոլոր դետալները մաքուր հոսող ջրի տակ և չորացրե՛ք փափուկ սրբիչով:
- Տեղադրե՛ք հիմքը հարթ, չոր և կայուն մակերևույթի վրա: Հավաքման կամ պամոնտոմման ժամանակ սարքը պետք է անջատված լինի Ելեկտրական կարդակից:
- Տեղադրե՛ք սափորը (6) հիմքի վրա (7) այնպես, որ շարժիչ լիտեռը (5) տեղադրվի հավաքման սափորի կենտրոնական անցքում (6):
- Տեղադրե՛ք մաղը (4) հավաքման սափորի մեջ (6):
- Տեղադրե՛ք մաղը (4) հավաքման սափորի մեջ (6):
- Եթե նախատեսվում էր հյութը քամել փոքր ցիտրուսային մրգերից, կցե՛ք համապատասխան կունան վրադիրը (3) շարժիչ լիտեռին:
- Եթե դուք օգտագործում եք մեծ ցիտրուսային մրգեր հյութի համար, նախ տեղադրե՛ք

- (3) կցորդը (2) կցորդի մեջ: Համոզվե՛ք, որ կունե՛րը ճիշտ են տեղափոխվում միմյանց մեջ: Այսպես հավաքված կուն տեղադրե՛ք շարժիչի լիտեռի վրա:
- Ապամոնտաժե՛ք հյութաքամիչը հավաքման հորթակատրոցային:

ՀՅՈՒՆԱՔԱՄԱԻՉ ՕՑՏԱԳՈՐԾՈՒՆ ՑՈՏՐՈՒՍԱՅՆ ԱՄՐԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

- Համոզվե՛ք, որ հյութաքամիչը ճիշտ է հավաքված, այնուհետև միացե՛ք այն ցանցին:
- Մեջտեղից կորեք ցիտրուսային մրգերը, որոնք նախատեսված են հյութը քամելու համար:
- Վերցրե՛ք կտրված ցիտրուսային միդրը և կորորեն սեղմե՛ք կտրված հատվածը կունան (2) կամ (3) կցորդի վրա: Պտուղը վարդակի վրա սեղմելու պես շարժիչը ինքնաբերաբար կսկսի գործել, իսկ կունը կսկսի պտուղի: Երբ դադարե՛ք սեղմել, շարժիչը կակն կամի: Հեռացրե՛ք ցիտրուսի քամված վեճը կունի և շարունակե՛ք մյուս պտուղներից հյութի քամումը:
- Հյութաքամիչի հետ աշխատանքն ավարտելուց հետո անջատե՛ք ցանցիային մալուխը հրահանից:

Հիշում: ամենաշատ հյութը ստացվում է մի քանի անգամ սեղմելով կունան կցորդին: Չզուգահեռ. Շատ մի սեղմելուց, այլապես կարող է առաջանալ շարժիչի խցանում: Սարքի շարունակական շահագործման առավելագույն ժամանակը 2 ժուպ է: Հյութաքամիչն անընդհատ 2 ժուպ աշխատելուց հետո 3 ժուպ ընդմիջում կատարե՛ք:

5. ՍՄՐԵԻ ԽՆԱՔԸ

- ՍՄՐԵԼ ՍՄՐԵԻ ՀՈՒՐԱՔԱՄԱՀՅՈՒՆ ՕՑՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻ ԶԵՏՈ: ՍՄՐԵԼՈՒՄ ԱՆՈՎ ԱՆՋԱՏԵՔ ԱՆՔ ԷԼԵՄԵՆՏԱՆ ԱՄՐԱԿՈՒՄ:
- ՎԵՐՑԻՔԸ ՀՅՈՒՆԻ ԿՈՒՏԱԿԱՆ ՍՄՈՒՐԸ (6) ԲՈՒՆԱԿԻ և ՀԱՆՔԵ ԱՆՔ ԱՆՔ ՍՄՐԵՐԻ ԶԵՏ ԱՄՈՒՄ՝ ԱՆՔ ԵՐՋԵԼՈՎ ՍՄԱՍՈՒՅՑԻ ՍԼԱՑԻ ՀԿԱՆՈՒՄ ՈՐՈՒԴՈՒՅՑԱՅԱ: ԲՈՒՐՈՒ ԴԵՏԱԼՆԵՐ ՏԵՂԱԾՈՒՄԵ ԿՎԱՍՄԱՆ և ԱՄԱՄԼՍԱԾԵԹ ԴՐԱՔ ԱՄԱՆԱՆ: ՀԱՍԱՏԵՐԻՆ: ԲՈՒՐՈՒ ՄՏԵՐԸ ԱՄՐԱԿՎՈՒՄ ԿՎԱՏԵ ՏԱՔ ՋՐԻՎ և ԽՈՆՀԱՆՈՒՄՆԻ ԿՎԱՑՈՐ ՄԻՋՈՒՑ: ԱՅՈՒՆԻՅԵՏԱ ԿՎԱՏԵ ԴՐԱՆՔ ՍՄՈՒՐ ԶՈՒՐ ՋՐԻ ՏԱՎ և ՉՈՐԱՄԵՆ ՔՍԵՐԻՎ ՄՐԻՉՈՎ:

ՆՇՈՒՄ:

- ԽՈՒՆԴՈՒՄ ԶԵՏ ՏԱԽԱ ԿՎԱՄԱ ՀՅՈՒՆԱՔԱՄԱՀՅՈՒՆ ՕՑՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻ ԱՄՈՒՑԱՐԵՒ ԶԵՏՈ, ՄԻՉ ԻՄՋՈՒՑԻ ԶՈՒՆԱՆՔ: ԶԵՏԱՄԱՐ ԴՊՎԱՐ ՎԻՆԻ ԱՆՔ ԶԵՆԱՆՔԵԼ:
- ՀԻՄՔԸ (7) ՍՄՐԵԼՈՒՄ ՀԱՄԱՐ ՕՑՏԱԳՈՐԾԵՔ ՋՐԻ և ԶԵՃՈՒ ԽՈՆՀԱՆՈՒՄՆԻ ԿՎԱՑՈՐ ՄԻՋՈՒՑ ԲՈՒՆԱՐՈՅՑԻ ՄԵՃ ԽՈՆԱՎԵՏԻՄ ԱՌՈՒ, ԻՍԿ ՍՄՐԵԼՈՒՄ ԱՄՈՒՑԱՐԵՒ ԶԵՏՈ ԼԱՎ ՉՈՐԱՄԵՆ ՀԻՄՔԸ (7):
- ՍՄՐԵԼԱՆ ՀԱՄԱՐ ՈՒ ՕՑՏԱԳՈՐԾԵՔ ԶԻՎՈՒ ՍՄՈՐՈՒ ՄԻՋՏԵՐԸ, ԼՈՒԾՈՂՆԵՐ, ԱՌՈՒՄՏԱՐԱ ՀՅՈՒՆԻՐԸ և ՀԱՆՔԻՈՒՄՆԵՐ: ԱՎ ԱՌՈՒՐ ԵՎ ԱՎԱՆՔ ՍՄՐԻՔ ԼՈՒՑԱՄՍ ՕՍՈՎՈՒՅՑԵ:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒՆԱԳՐԻՑ

- Լարդով 220-240 Կ - 50/60 Հց
- ՊՆԱՀԱՄԱՑ ԶՀՈՐՈՒԹՅՈՒՆ: 40 ԿՎ



7. ԵՐԶԱԿԱ ՄԻՋՈՒՑԱՄԻ ԴԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՍՄՐԵԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄ ԿԵՆՏՐԱՆԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության քաճիկը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորական կենցաղային քաճիկներից և հանձնել Ելեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ԵՐԵՏԻՏԻՎԱԿԱՆ ԱՄԱԽ ՏԵՐԵԿՆԻԴՈՒՅՈՒՆ, ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՊՐԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Այս պայմանի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե պայմանը օգտագործվում է օրին ձեռնարկում նշված ցուցանիշին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմել ենք մուտակ սպասարկման կենտրոն սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 Նիշերը՝ տարի, 4 և 5 Նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկման իրականացումը է՝ Կրասնոյարի «Լարիան-Սերվիս» ՍՊԸ՝ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը, Չռնաշտու: 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդից հացարկումներ ընդունելու իրականություն ունեցող և ապահովող վերաորոգում ու սպասարկուլը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում: Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝



9. ԱՐՏԱԳՐՈՂԻ ԵՎ ԵՐՄՈՒՅՈՒՆԻ ԱՄԱԽ ՏԵՐԵԿՆԻԴՈՒՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԱՃ Արմուրյան Կ.Ը. **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոյար, Դոշակովսկի բնակավայր, Առանյակ կենտրոն փողոց 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԵԿԻ ՍՊԱՌՈՐ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկը արտադրողը հիստատորը և այս սարքի պատուանկությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեքոլով առաջացած բոլոր անարդյունքները:

ԵՐԱՆԻՔԱՅԻՆ ՊՐԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառքի ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը ներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունները, անհամաձայնի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումների խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
 - Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարզերակայն սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
 - Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակին ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չվախճած այլ պատճառներ,

- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերաորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ կապտակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման նակարարվել), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահարողայնակցման և կարելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- պարկային հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոփոխումը նպաստելու է և շարունակվում է կապակած չէ պարկային պայմանում մնալ հեռահաղակցման վնասվածքներ, կուտակվող մարտկոցներ, էլեկտրամատակարարող (մարտկոցներ), էլեկտրամատակարարողներ և լիցքավորիչներ, ք) սխալվող կոմպոնետներ և պարագաներ (փոթեթու, պայտաններ, գոլոններ, պայտաններ, ցանցեր, դաշնակներ, շշեր, ախտներ, տանդիրներ, վախուրներ, շանիուրներ, փողոկակներ, խողովակներ, իտզանակներ, կցորդներ, փոշեծակված պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի փակիչներ),
- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակվող մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակվող մարտկոցներ լիցքավորելու կանոններ խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից և ինվելումն սպառողի գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքներին և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
- Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի պարկայն կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել պարկայն օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժոպիլի հակամասններին պրոլուցում:
- Սպասարկման փնտրումն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր փնտաում (սարքի վրա չպետք է լինեն սնունդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

КЫРГЫЗЧА

УРМАТУ КЕРЕКТӨВЧҮ!

Сураныч, аспапты колдонуудан мурун, шайманды туура жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтары жазылган берилген көрсөтмөнү жакшылап окуп чыгыңыз. Берилген көрсөтмөнү жолгобошуна кам көрүңүз. Өндүрүүчү жооптуу эмес, эгерде шайманды максатына ылайык пайдаланбаса, колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо. Эгерде сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

Цитрус өсүмдүктөрү бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймандарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет.

Өнүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды келтирбеш үчүн, жана ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттарды так аткарышы керек:

- Электр шайманды тармакка күйгүзүүдөн мурун, тармактын параметрлери шаймандо көрсөтүлгөн мааниге шайкеш келгенни текшеріш керек.

- Электр шайманды тармактан ажыратып жатканда, зымынан эмес, сайгычынан кармаш керек.

- Электр шайманды ар дайым тармактан өчүрүп туруш керек, эгер ал колдонулбаса.

- Электр шайманды ар кайсы бир бузулуулар пайда болсо, тиркемелерди алмаштырганга, тазалоодо жана иштетүүдөн кийин, тармактан өчүрүш керек.

- Электр шайманды колдонмодо көрсөтүлгөндөн башка, ар кайсы бир башка максаттар үчүн колдонуу сунушталбайт. Иштөө, сактоо жана шайманга кам көрүү берилген колдонмого ылайык так аткарылыш керек.

- Камсыздоо зымдын жана электр шаймандын корпусунун бүтүндүгүн көзөмөлдөш керек. Бузулуулары болгон шайманды колдонууга тыюу салынат.

- Иштеп жаткан шаймандын жанында балдардын жана жаныбарлардын болушуна жол бербенч.

- Электр шайманды колдонбоңуз, эгер эрт чыгуу же жарылуу коркунучу бар болсо, мисалы, тез күйүүчү суюктуктардын же газдардын жанында.

- Камсыздоо зымы бузулган болсо, кооптуу кырдаал чыкпаш үчүн, аны өндүрүүчү же окшош квалификациялуу адис алмаштырыш керек. Камсыздоо зымдын алмашуусу ыйгарым укуктуу тейлөө борборунда жүргүзүлөт.

- Күйүп турган шайманды каросуз калтырбаңыз.

- Электр шайманды ар дайым тегиз жерге коюңуз.

- Топтомго кирген гана тиркемелерди колдонуңуз.

- Бул модель иштөө температурга диапазонду +15 ден +30° С га чейин жана салыштырмалуу нымдуулугу 65 % ашпаган мелүүн климатта иштетүүгө ылайыкталган.

- Шайманды физикалык сезимтал же акыл бөлгөндүгүңүзү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими жеткөөндүктөн колдонгоңо болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежелерин билген жана алардын коопсуздукту үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.

- Ташуу (алып өткөч), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

- Көйгөйлөр пайда болсо, тейлөө борборунда кайрылыңыз.

КӨНҮП БУРУНУЗ! Электр шайманды сууга жана башка суюктуктарга батырууга болбойт! Электр шайманды нымдуу чөйрөдө, же шаймандын үстүнө ар-кайсы бир суюктуктардын

чачырандысы тийип кетиши мүмкүн болгон жерде колдонбоңуз! Электр шайманды ванна бөлмөсүндө, бассейндердин жана башка суу булактарынын жанында колдонуу катуу сунушталбайт! Иштеп жаткан шайманды суу колдорунуң менен кармабаңыз!

КӨНҮП БУРУНУЗ! Эч кандай шарттарда сиз электр шайманды алкогольдук же баңга мас абалында же чындыкты объективдүү кабыл алууга тоскоол болгон башка шарттарда колдонуу сунушталбайт, жана мындай абалда же мындай шартта турган адамдарга электр шайманды колдонууга бербеш керек!

КӨНҮП БУРУНУЗ! Иштетүү жана көрсөтмө берилген шаймандын иштеш учурунда пайда болушу мүмкүн болгон бардык мүмкүн болгон анормалдуу жагдайларды алдын ала көрө албайт. Колдонуучу электр шайман менен иштөөдө коопсуздук чараларын өз алдынча сакташ керек!

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Капкак

2. Чоң цитрус жемиш үчүн конус тиркеме

3. Майда цитрус жемиш үчүн конус тиркеме

4. Заме үчүн элек

5. Букталгөн айланدىруучу

6. Шире чогултуучу кумура

7. Кыймылдаткыч блогу бар негиз

3. ТОЛУКТУК

- Капкак - 1 д.

- Чоң цитрус жемиш үчүн конус тиркеме - 1 д.

- Майда цитрус жемиш үчүн конус тиркеме - 1 д.

- Заме үчүн элек - 1 д.

- Букталгөн айланدىруучу - 1 д.

- Шире чогултуучу кумура - 1 д.

- Кыймылдаткыч блогу бар негиз - 1 д.

- Иштетүү боюнча көрсөтмө - 1 д.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

- Электр шайманды кутусунан чыгарыңыз жана таңгактагы материалды (эгер бар болсо) жок кылыңыз.

- Электр шаймандын корпусун жана тиркемелерди нымдуу кездеме менен сүртүп коюңуз.

- Капкакты (1), конус тиркемелерди (2,3), электи (4) жана шире кумураны (6) кылдаттык менен ашкана жуугуч каражат кошулган жылуу сууда жууңуз. Андан кийин бардык бул бөлүктөрдү тазга агын суунун астында чайкап, кургак сүлгү менен кургатып аарчыңыз.

- Негизди тегиз, кургак жана туруктуу жерге коюңуз. Чогултуу же ажыратуу учурунда, шайман сөзсүз электр сайгычынан өчүрүлгөн болушу керек.

- Кумураны (6) негиздин (7) үстүнө, кыймылдаткычтын огу (5) чогултуучу кумураны(6) ортосундагы тешикке кирет тургандай кылып, орнотуңуз.

- Чогултуучу кумуранын (6) ичине электи (4) салыңыз.

- Эгер сиз майда цитрус жемиштерден шире сайгыч деп жатсаңыз, анда кыймылдаткычтын огуна конус тиркемени (3) орнотуңуз.

- Эгер сиз шире үчүн чоң цитрус жемиштерди колдонуп жатсаңыз, биринчи конус тиркемени (3) тиркеме (2) нин ичине салыңыз. Конустардын бири - бирине туура ийришин көзөмөлдөңүз.

Мындай жол менен чогултулган конусту кыймылдаткычтын огуна сайыңыз.

- Шире сыыкчаны ажыратуусу тескери тартипте жүргүзүңүз.

ШИРЕ СЫККЫЧТЫ ЦИТРУС ЖЕМИШ ҮЧҮН КОЛДОНУУ

- Шире сыккыч туура чогултулганы текшерчиңиз, андан кийин аны электр тармагына туташтырыңыз.
- Шире үчүн арналган цитрус жемиштерди кайчылаш кесиңиз.
- Цитрус жемиштин жарымын алып туруп, кесилген бетин конус тиркемеге (2) же (3) кө бастырыңыз. Сиз жемишти тиркемеге бастырганда эле, кыймылдаткыч автоматтык түрдө ишке киргизилет, жана конус айлананы баштайт. Сиз бастырганды токтоткондо, кыймылдаткыч токтойт. Конус тиркемеден цитрус жемиштин жартысын чыгарыңыз жана калган жемиштерден шире жасаганды улантат бериңиз.
- Шире сыккыч менен иштеп бүткөндөн кийин, тармак зымды электр тармагынан ажыратыңыз. Кеңеш: эгер сиз конустун тиркемени бир нече жолу бассаңыз, эң көп шире чыгат.
- Эскертүү: конус тиркемени өтө катуу басаңыз, антпесе кыймылдаткыч бөгөттөлүп калышы мүмкүн. Шаймандын тынымсыз иштөөнүн максималдуу убактысы 2 мүнөттү түзөт. Шире сыккыч 2 мүнөт тынымсыз иштегенден кийин, 3 мүнөт тыныгуу жасаңыз.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Шайманды ар бир колдонуудан кийин тазалаңыз. Тазалоонун астында аны электр розеткасынан ажыратып коюңуз.
- Чогултуучу куйурманы (6) кармалгыччын алыңыз жана, саат жебинесин каршы буруп, аны башка бөлүктөрү менен чогуу чечип салыңыз. Бөлүктөрү раковинасынын жанына ташып, өзүңөз бөлүктөргө чачыңыз. Бардык бөлүктөрдү ашкана жуугуч каражат кошулган сууда жакшылап жууп салыңыз. Андан кийин аларды таза агын суунун астында чайкалап, кургак сулуп менен кургатып аарчыңыз.
- Эскертүү:
- Шире сыккычты колдонгондон кийин, эме кургак калганча, дароо жууганды сунуштайбыз. Антпесе аны жок кылуу кыйын болуп калат.
- Негизди (7) тазалоо үчүн, бир аз нейтралдуу ашкана жуугуч каражат менен алысы суу эритмесинде суулганга кездени колдонуңуз. Негизди (7) жуугандан кийин жакшылап кургатып коюңуз.
- Тазалоо үчүн абразивдүү жуугуч каражаттарды, абразивтерди, суутотуучуларды жана башка колдонуңуз. Бул шаймандын жылтыратылган каптосун бузушу мүмкүн.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220-240 В - 50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 40 Вт



7. АЙЛНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕРИСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыгарым укуктуу тейлөө борборуну кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктин кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел. 8 (861) 2-600-900. Кыргыз республикасындагы сатып алууучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана

өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis-veb> - сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асружан К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Павловский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел. 8 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨНҮ

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдиктү колдону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу ээниңизди ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жолу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериалык саны, сатылган күнү жазыла, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын атампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окуябай турган, карама-каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
 - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
 - механикалык зыяк;
 - шаймандын табигый эскирими;
 - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
 - туура эмес орнотуу, ташуу;
 - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сей. ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
 - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курал-куураскарлардын кирип кетиши;
 - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
 - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кепилдик тармактарга кошуу;
 - буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демотажлоодо менен байланышпаса:
- a) узактан башкаруу пультаар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
- b) сартпалуучу материалдар жана аксессуарлар (чептос кулпусу, курлар, баштыктар, торпор, бычактар, компалар, табактар, жээкчелер, рөшөткөлөр, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щеткалар, тиркемелер, чаг жыноочулар, чыпчалар, жыт сиңиргичтер);
- батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түтөнгөн батареякалар менен иштөө;

- батареика менен иштеген шаймандар үчүн - батареикаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
- 5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
- 6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
- 7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

The citrus juicer is a household appliance and is not intended for industrial use!

1. SAFETY PRECAUTIONS

The appliance purchased by You complies with all official safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation.

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before connecting it to power supply.
- When disconnecting the appliance from power supply always pull the plug, not the cable.
- Always disconnect the appliance from power supply when not in use.
- Always disconnect the appliance from power supply in case of any malfunctions, before changing attachments or cleaning and after use.
- Do not use the appliance for any purposes other than specified in the present manual. The operation, storage and maintenance of the appliance should always be performed in accordance with the present manual.
- Regularly check integrity of the power cable and unit housing. Do not use the appliance in case of any damage.
- Avoid the presence of children and animals near the operating appliance.
- Do not use the appliance if there is a danger of fire or explosion, e.g. near flammable liquids or gases.
- In case of damage to the power cable it should be replaced by the Manufacturer or any other skilled personnel. Have the power cable replaced at an authorized service centre.
- Do not leave the operating appliance unattended.
- Always install the appliance on a smooth surface.
- Use only the attachments included in the scope of supply.
- This type of appliance is designed for operation in moderate climates at ambient temperatures ranging from +15 to +30 °C and a maximum relative humidity of 65 %.
- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- In case of any malfunctions apply to a service center.

ATTENTION! Never submerge the appliance in water or other liquids! Do not operate the appliance in wet environments and places where liquids may be splashed on it! Never operate the appliance in a bathroom, near swimming pools and other sources of moisture! Do not touch the appliance with wet hands!

ATTENTION! Never use the appliance in the state of alcoholic or narcotic intoxication or in other conditions preventing normal perception of reality. Do not allow persons in the abovementioned conditions or in the abovementioned circumstances use the appliance!

ATTENTION! The present manual cannot provide for all possible emergency situations that may emerge during the operation of the appliance. The user shall take all reasonable precautions during the use of the appliance!

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Protective cap
2. Conical attachment for large citrus fruit
3. Conical attachment for small citrus fruit
4. Pulp strainer
5. Crank shaft
6. Juice collector jug
7. Base with motor unit

3. SCOPE OF SUPPLY

- Cap - 1 pc.
- Conical attachment for large citrus fruit - 1 pc.
- Conical attachment for small citrus fruit - 1 pc.
- Pulp strainer - 1 pc.
- Crank shaft - 1 pc.
- Juice collector jug - 1 pc.
- Base with motor unit - 1 pc.
- Operating Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Take the unit out of the box and remove the packaging materials (if any).
- Wipe the housing and attachments with damp cloth.
- Thoroughly wash the cap (1), conical attachments (2, 3), strainer (4) and jug (6) in warm water with detergent. Then rinse all these parts with clean running water and wipe dry with a soft towel.
- Set the base on a smooth, dry, stable surface. The appliance shall be disconnected from power supply during assembly.
- Install the jug (6) on the base (7) in such way that the motor shaft (5) is centered in the opening of the jug (6).
- Place the strainer (4) inside the juice collector jug (6).
- If you plan to press the juice from smaller citrus fruits, install the conical attachment (3) on the shaft.
- If you plan to press large citrus fruits, insert the attachment (3) into the attachment (2) first. Ensure that both attachments are properly aligned with each other. Place the thus assembled cone on the motor shaft.
- Disassemble the juicer in reverse order.

USING THE JUICER FOR JUICING CITRUS FRUIT

- Ensure that the juicer is properly assembled and connect it to power supply.
- Cut each citrus fruit to be juiced in half.
- Take a half of the fruit and carefully press it on the conical attachment (2) or (3) with the cut section. As soon as you press the fruit down on the attachment the motor will automatically start running and the cone will start rotating. As soon as you release the pressure the motor will stop. Take the juiced half of the fruit from the cone and proceed with the other fruits.
- After use disconnect the power cable from the power supply socket.

Note: Press the fruit to the cone multiple times to press as much juice as possible. Warning: do not press too hard on the conical attachment as you may block the engine. The maximum continuous pressing time should not exceed 2 minutes. Take a 3-minute break after each 2 minutes of continuous pressing.

5. MAINTENANCE

- Clean the appliance after each use. Always disconnect the appliance from power supply before cleaning.
- Grab the collecting jug (6) by the handle and remove from the shaft together with the other parts by turning it clockwise. Take the accessory assembly to a wash basin and take it apart into individual parts. Thoroughly wash all parts in warm water with a kitchen detergent. Then rinse with clean running water and wipe dry with a soft towel.

Note:

- We recommend washing the juicer immediately after use, before the pulp dries and sticks to the parts. Otherwise it will be hard to remove.
- Clean the base (7) with a cloth slightly dampened with a neutral kitchen detergent solution. After washing wipe the base (7) dry.
- Do not use abrasive cleaning agents, solvents, etc. This may damage the unit's paint coating.

6. SPECIFICATIONS

- Voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Nominal power rating: 40 W



7. ENVIRONMENTAL PROTECTION, DISPOSAL OF THE APPLIANCE

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging and the appliance itself are made of recyclable materials. Whenever possible, please discard those into a waste container provided for recyclable materials.

DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre. The materials will be processed in accordance with their classification. By turning the discarded appliance over for recycling you will make a considerable contribution to environmental protection. You can obtain a list of electric and electronic appliance disposal and recycling centers from Your local municipal authorities.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The product is certified in accordance with the Law on Consumer Rights Protection. This appliance complies with all official national safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The service life of this item is 5 years since the date of sale to

the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center 000 «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances. The product is provided with the Certificate of Conformity.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompatible with

national technical standards;

- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

- a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

- b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

ШАВНОВИЙ СПОЖИВАЧ!

Будь ласка, перед початком експлуатації уважно вивчіть дану інструкцію, що містить важливу інформацію щодо правильної та безпечної експлуатації приладу. Подбайте про збереження даної інструкції. Виробник не несе відповідальності в разі використання приладу не за призначенням і при недотриманні правил її умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією. **Соковижималка для цитрусових побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!**

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний Вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, застосованим до електроприладів у Російській Федерації. Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також передчасного виходу приладу з ладу, необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

- Перед підключенням електроприладу до мережі живлення необхідно переконатися, що параметри мережі відповідають значенням, зазначеним на приладі.
- При відключенні електроприладу від мережі сілді триматися за штекер, а не за шнур.
- Електроприлад слід завжди відключати від мережі, якщо він не використовується.
- Електроприлад потрібно відключити від мережі в разі будь-яких неполадок, при зміні насадок, чищення і після закінчення роботи.
- Не слід використовувати електроприлад для будь-яких інших цілей, крім зазначених у цьому керівництві. Робота, зберігання та дотримання до електроприладом повинні здійснюватися суворо відповідно до цього керівництва з експлуатації.
- Необхідно стежити за цілісністю шнура живлення і корпусу електроприладу. Забороняється використовувати електроприлад за наявності пошкодження.
- Уникайте присутності дітей і тварин поруч із працюючим електроприладом.
- Не використовуйте електроприлад, якщо є ризик загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легковоспалюючих рідин або газів.
- При пошкодженні шнура живлення, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник або аналогічна кваліфікована особа. Заміна шнура живлення здійснюється у авторизованому сервісному центрі.
- Не залишайте вклучений електроприлад без уваги.
- Завжди ставте електроприлад на рівну поверхню.
- Використовуйте тільки ті насадки, які входять у комплект.
- Дана модель призначена для роботи в умовах помірного клімату з діапазоном робочих температур від +15 до +30 °C і відносної вологості повітря не більше 65 %.
- Прилад не призначений для використання особами (включючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
- Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.
- У разі несправності зверніться в сервісний центр.

УВАГА! Електроприлад не можна занурювати у воду та інші рідини! Не використовуйте електроприлад у вологую середовищі або там, де на електроприлад можуть потрапити бризки будь-яких рідин! Настибно не рекомендується використовувати електроприлад у ванній кім-

наті, поблизу басейнів та інших джерел води! Не чіпайте працюючий прилад мокрим руками! **УВАГА!** Ні в якому разі не слід користуватися електроприладом в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння або в інших умовах, що зважають об'єктивному сприйняттю дійсності, і не слід довіряти електроприлад людям у такому стані або в таких умовах!

УВАГА! Дане керівництво з експлуатації не може передбачити всі можливі нештатні ситуації, які можуть виникнути під час експлуатації даного приладу. Користувач повинен самостійно дотримуватися заходів техніки безпеки при роботі з електроприладом!

2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Кришка
2. Конусна насадка для великих цитрусових
3. Конусна насадка для дрібних цитрусових
4. Сито для м'якоти
5. Коліччастий вал
6. Накопичувальний глечик для соку
7. Основа з блоком двигуна

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Кришка – 1 шт.
- Конусна насадка для великих цитрусових – 1 шт.
- Конусна насадка для дрібних цитрусових – 1 шт.
- Сито для м'якоти – 1 шт.
- Коліччастий вал – 1 шт.
- Накопичувальний глечик для соку – 1 шт.
- Основа з блоком двигуна – 1 шт.
- Керівництво з експлуатації – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РОБОТИ

- Вийміть електроприлад із коробки і видаліть пакувальний матеріал (за наявності).
- Протріть корпус і насадки електроприладу вологою тканиною.
- Кришку (1), конусні насадки (2, 3), сито (4) і глечик для соку (6) ретельно вийміть в теплій воді з додаванням кухонного мийного засобу. Потім сполосніть всі ці частини під чистою проточною водою і насухо витріть м'яким рушником.
- Помістіть основу на рівню, суху і стійку поверхню. Під час складання або розбирання прилад обов'язково повинен бути від'єднаний від електричної розетки.
- Установіть глечик (6) на основу (7) так, щоб вісь двигуна (5) виявилася в отворі по центру накопичувального глечика (6).
- Помістіть у накопичувальний глечик (6) сито (4).
- Якщо Ви плануєте вичавлювати сік із дрібних цитрусових плодів, установіть на вісь двигуна конусну насадку (3).
- Якщо Ви використовуєте для соку великі цитрусові, спочатку вкладіть конусну насадку (3) в насадку (2). Простежте за тим, щоб конуси належним чином увійшли один в одного. Зібраний таким чином конус насадок на вісь двигуна.
- Розбирання соковижималки здійснюйте в зворотній послідовності.

ВИКОРИСТАННЯ СОКОВИЖИМАЛКИ ДЛЯ ЦИТРУСОВИХ

- Переконайтеся, що соковижималка правильно зібрана, потім відключіть її до електромережі.
- Розріжте поперец цитрусові плоди, призначені для соку.
- Візьміть половину цитрусового плоду і акуратно притисніть її розрізною частиною до конусної насадки (2) або (3). Як тільки Ви притиснете плід до насадки, відбудеться автоматичний

запук двигуна і конус почне обертатися. Коли Ви перестанете тиснути, двигун зупиниться. Зніміть із конуса вичапуємо попелювку цитрусового і продовжітьте роботу сік з інших плодів.

– Після закінчення роботи із соковижималкою від'єднайте мережний кабель з електромережі.

Порада: найбільше соку виходить, якщо натиснути кілька разів на конусну насадку. Пoperедження: не натискайте занадто сильно на конусну насадку, інакше може статися блокування двигуна. Максимальний час безперервної роботи приладу становить 2 хвилини. Після безперервної роботи соковижималки протягом 2 хвилин зробіть перерву в 3 хвилини.

5. ДOГЛЯД ЗА ПpИЛAДOМ

- Чистіть прилад після кожного використання. Перед чищенням від'єднайте його від електричної розетки.
 - Накопичувальний гнечик (6) візьміть за ручку і зніміть його разом з іншими деталями, повернувши проти годинникової стрілки. Перенесіть приналежності до раковини і розберіть на окремі частини. Всі деталі ретельно промийте в теплій воді з кухонним мийним засобом. Потім сполосніть їх під чистою проточною водою і насухо витріть м'яким рушником.
- Примітка:**
- Рекомендуємо мити соковижималку відразу після використання, поки м'якоть не прирхшла. Інакше її складно буде видалити.
 - Для чищення основи (7) використовуйте ганчірку, злегка намочену в слабкому розчині води з нейтральним кухонним мийним засобом. Після миття основи (7) добре висушіть.
 - Не використовуйте для чищення абразивні чистильні засоби, розчинники, розріджувачі та ін. Це може пошкодити лакофарбовану покриття приладу.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга: 220–240 В -50/60 Гц
- Номинальна потужність: 40 Вт



7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПpИЛAДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття.

Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗOBОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевого споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосованими технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>. Продукція має сертифікат відповідності.



9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА І ІМПОРТЕРА

Імпортер: ИП Асрумян К.Ш. **Адреса:** Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ШАНОВНИЙ СПOЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевого споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
 - правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному від'ємному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.
- Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:
 - використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
 - дотримання правил і вимог безпеки.
- Гарантія не виключає періодичне обслуговування, чищення, установлення, налаштування приладу на дому у власника.
- Випадки, на які гарантія не поширюється:
 - механічні пошкодження;
 - природний знос приладу;
 - недотримання умов експлуатації або помилок дії власника;
 - неправильна установка, транспортування;
 - стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
 - потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
 - ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
 - використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
 - вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.
- а) шляхи дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареїки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
- б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохли, ремні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожки, шланги, трубки, фітлінги, насадки, пілозбірники, фільтри, поглиначі запаху):
 - для приладів, що працюють від батарейок;
 - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
 - для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.
- Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
- Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану про-

дукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавец / Сатуучу / Чыбылгил дүңгүрөгүчү / Seller

Адрес фирмы-продавца / Сатуушы фирманың мекенжайы / Юридична адреса фирми-продавца /
Сатуучунун дарегі / Чыбылгил дүңгүрөгүчү ишчүсү / Seller's Address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ө. және телефоны / П/Б: і телефон покуцпа /
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону / Дыларпн ылың-цардшылы-ишчүсү иллі ы һыларпшчүсүшчүр /
Buyer's Name(s), Surname and phone no.



Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыртылмагы купондарды буйымга жөндөу жүргізетін сервис орталыгының өкілі толтырады /
Дані відривні купони заповнюються представником сервисного центру, що проводить ремонт виробу /
Бул жыртылган талондорду өкүл толтураат тейлөө борбору / Дылыңш чырылыгыр ишчүсүл ы шчүсүшчүр
Чырылыгыр ишчүсүшчүсүл чырылыгыр ишчүсүшчүсүшчүр /
These tear-off coupons shall be filled in by the representative of the service centre

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДӨУ ТҮРҮ / ВИД РЕМОНТУ / РЕМОНТТҮН ТҮРҮ / ЧЫРЫЛЫГЫРУУДУ СУУЦУС. / TYPE OF REPAIRS

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДӨУГЕ ТУСКЕН КҮНҮ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОНТ / АЛУУ КҮНҮ /
ЧЫРЫЛЫГЫРУУДУ СУУЦУСУДУ УЛУУЦАРУЧ. / DATE OF RECEIPT

M. П.

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ / ДАТА ВИДАЧІ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ / ДАТА ВІДАЧІ / УЛУУЦАРУЧ. / DATE OF RETURN